



Mental Health America  
of Hawai'i



## 11. Tokangaekina 'a ho'o mo'ui lelei fakaelotó

'Oku mahu'inga ké ke mālōlō pe'a mo ke nonga

- o Fakasi'isi'i 'a e fanongo ki he mītiá
- o Kau atu ki he ngaahi me'a fakafonua
- o Kau ki ho'o tui fakalotu 'oku ke fili
- o 'Ahiahi'i 'a e nonga faka'atamaí 'aki ho'o siofi ho'o mānavá

## 12. Kole ha tokoni pe poupopou fakapolofesinale

Ko e tokoni fakapolofesimalé 'oku 'aonga lahi 'aupito

- o 'Oku SAI PE ke te kole tokoni
- o Kole ki ho'o toketaá ki ha potungāue tokoni faka'atamai
- o Teuteu ha 'ū fehu'i ki he potungāue ko iá
- o Sio ki ho'o malu'i mo'ui lelei

Pe 'eke ki ho'o Senitā Mo'ui ki he Komiunití 'i ho'o feitu'u fekau'aki mo e ngaahi sēvesi ta'etotongi mo ma'ama'a

*"Ko e kole tokoní ko ha  
faka'ilonga ia 'o ha  
mālohinga"*

## FAI HA'O SIVI



Ko e ngaahi fokoutua faka'atamai 'oku hoko pe'a mo ke nonga

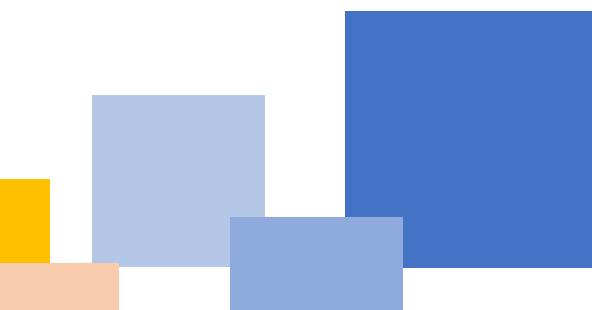
Fakahoko ha'o sivi mo'ui lelei faka'atamai (QR Kouti) pe 'a'ahi ki he [www.noshamegethelp.org](http://www.noshamegethelp.org)

**'Oku 'atā atu 'a e Tokoni**

Laine ki he Taonakítá & Fakatu'utāmakí -  
Taila 'a e 988

Laine Fekau 'i he Telefoni Mōpailé ki ha  
Fakatu'utāmakí - Tohi'i 'a e ALOHA 'i ha fekau  
he mōpailé ki he 741-741

*foaki* mālō



'ofa  
KOE



@LIVENAAU

12 'Ū Naunau  
ki he  
'Atamai  
Lelei

Ko e 'Ū MEANGĀUE 'E 12 ko 'ení te ne tokonia koe ké ke malava 'o leva'i e ngaahi faingata'a pea mo malu'i **ho'o atamai leleí**

## 1. Fe'ao mo ho'o fāmilí mo ho'o ngaahi mahení

*Te ke ongo'i sai ange 'i ho'o ongo'i 'oku poupou'i koé*

- Feohi mo ho'o fāmili pea mo ho'o ngaahi mahení
- Kau ki ha kulupu pe to'o ha'o kalasi

## 2. Tokanga taha pē ki he ngaahi me'a 'oku leleí

*Ko e ngaahi fakakaukau 'oku leleí 'oku iku ki he tōnga leleí*

- Tokanga taha ki he ngaahi me'a 'oku ne fakamālō'ia 'oku ke 'ausia
- 'Amanaki pea mo tui ki ha ngaahi ola leleí

## 3. 'Ai ha fo'i mānava lahi faka'aho

*Ko e mānava 'oku ne fakanonga 'a ho'o sinó mo ho'o 'atamai*

- Ta'utu fiemālie
- Mānava māmālie ki ho'o keté
- Tukuanga ha fa'ahinga fakakaukau 'oku ake hake

## 4. Ma'u 'a e ngaahi me'atokoni fakatupu mo'ui leleí

*'Oku fiema'u 'e ho'o sino pea mo ho'o 'uto 'a e me'a fakatupu mo'ui leleí*

- Teuteu 'a e me'atokoní ki mu'a ange
- Ma'u me'atokoni ma'u pe ke fakalahi ho iví
- Ta'ofi 'a e me'atokoni 'oku 'ikai fakatupu mo'ui leleí & ngaahi inu melié
- Kai e ngaahi me'atokoni palanisi pea mo kai 'i he vaha'a taimi kaí 'a e fua'i'akau, vesitapolo, 'ū tengai'akau, mo e polotini

## 5. Ue'i ho'o sinó he 'aho kotoa

*Ko 'ete ngaungaué 'oku ne tokonia ke tukuange atu 'a e mafasia faka'atamaí*

- Faka'atā ha taimi ki ho'o 'ekitivití
- Fokot'u ke faksōsiale
- Fakahoko e ngaahi 'ekitiviti 'oku ke manako ki ai  
'E meimeい ké ke toutou fakahoko ange ia!

## 6. Mohe ke lahi

*Ko e mohe 'oku ne tokonia ange koe ké ke mapule'i leleí ange*

- Fakapapau'i 'oku nonga 'a ho'o loki mohé
- Hiki hifo 'a ho'o ngaahi hoha'á kimu'a pea ke mohé
- Ta'ofi 'eni kotoa kimu'a 'i ho'o mohé:  
Ngāue, TV, me'akai, kavamālohi, pea mo ha me'a 'oku 'i ai 'a e caffeine ai

## 7. 'Ofa pea mo tui kiate koe

*'Oku ke 'osi leleí fe'unga pe koe!*

- Fakamanatu'i kiate koe 'a ho'o ngaahi malohingá pea mo ho'o faka'ofo'ofá he 'aho kotoa

Toutou 'Ahi'ahi

MĀNAVA-LAHI 'AUPITO  
fakamālohisino tu'o taha pe lahi ange 'i he 'aho



@LIVENAAI

## 8. Kata pea mo fakatupunga ha fiefia

*Fakafonu 'a ho'o mo'ui 'aki e ngaahi me'a 'oku ne 'ofa aí*

- Fai ma'u pe e me'a 'oku ke sai'ia lahi taha hono faí
- Fanongo ki he mūsiká
- Kakata mo ho'o fāmilí pea mo ho'o ngaahi mahení  
Ko e katá ko e faito'o lelei tahá ia!

## 9. Anga'ofa ki he kakai kehé

*Ko e tokoni ki he ni'ihi kehé 'oku ne pātoloki 'a ho'o mo'ui leleí*

- Ko e tokoni 'oku 'ikai ke fakamole ai ha pa'anga
- Te ke malava 'o tokoni 'aki ha taimi pe ngaahi pōto'i ngāue
- Ko e malimali 'oku ne fakatupunga ha fiefia 'i he kakai kehé

## 10. Faka'aonga'i ha taimi ké ke nofo 'i tu'a 'i natula

*'Oku tokoni 'a natula ke fakasi'isi'i 'a e mafasia faka'atamaí pea mo e mo'ui taililí*

- 'Alu ki ha matātahi, vaotā, pe ngoue
- Mānava 'aki e 'ea ma'a
- Fakatokanga'i 'a e ngaahi ongo 'o natulá
- Fakatokanga'i 'a e me'a 'oku ke ongo'i